



NATIONAL TRANSLATION MONTH

ME, MYSELF & I TRANSLATED

CELEBRATING YOUR LIFE
IN TRANSLATION

A OPPORTUNITY FOR YOU TO TRANSLATE A
PART OF YOURSELF INTO A FOREIGN
LANGUAGE.



What are we doing?

September is National Translation Month when we take time to celebrate the art of Translation.

Questions to discuss:

- 1) *What would a world without translation look like?*
- 2) *Can translation be seen as a type of art?*
- 3) *Does translation always occur between words? (e.g. a painting could be a 'translation' of a song)*

Also, translation gives people a voice in times of crisis. Take a few minutes (5 minutes) to watch this video in class about the fantastic work that Translators Without Borders does to help the world's most vulnerable people

<https://www.youtube.com/watch?v=znIDv1yO7RA>

Why are we doing this?

We want to make translation a CREATIVE activity. You are probably only used to using translation in exams or to practice your language skills.

In this activity, we want you to use translation in a really creative way.

When is it?

This is for the month of **September**.

What we need from you?

We want you to take a part of your life and translate it into a foreign language or Irish. Here are some ideas:

- Translate your favourite song.*
- Translate your favourite book into a picture.*
- Draw out the screen of your favourite App but translate the buttons.*
- Write a script that is a translation of a conversation between your friends.*
- Translate a negative news story but make it positive.*
- Translate your accent into another accent and present as a video or script.*

We would like you to send us a copy/original of your best entries to us UCC. These will be judged based on how creative they are. Winners will be invited to lunch at UCC to see the launch of their work, which will be displayed in the school of languages.

Interested?

You have until **Sunday 30th September** to send your entries. These can be sent by email to craig.neville@ucc.ie or by post to *Department of Spanish, Portuguese and Latin American Studies, First floor Block B East O'Rahilly Building, UCC, Cork* addressed to Craig Neville.